

PIŠETA IN UREJUJETA:
Lojze Košorok
in Pavla Gruden



Kar po domače ...

V okviru mednarodnega filmskega festivala v Sydneju, pri kateremu je na povabilo Avstralije sodelovala tudi Jugoslavija, si je zainteresirano občinstvo imelo priliko ogledati tudi dva slovenska filma.

Razuljivo je, da filmske festivalne obiske le ožji krog ljubiteljev filmske umetnosti, in da ni bilo pričakovati velikega števila Slovencev. Galopirajoče hiranje naše okrajene narodne zavesti in minimalna potreba našega delavskega sloja za kulturnim izživljanjem je v popolnem skladu z avstralskim predmestnim življenjem.

Želodec, grlo, postelja; vrt, balinanje, plesi, to je naše. Kultura vinske trte in klubski patriotizem. V precejšnji meri smo se tudi našli spolnosti izven meja dostenosti.

Otvoritveni film jugoslovenskega programa je bil "Praznovanje spomladi", ki v naturalističnem realizmu (slog v kateremu sta izdelana oba filma) prikazuje slovenski kmečki živelj pred pr. 200 leti, kako navzlic pokristjanjenju praznujejo "Kurentovanje", ki se vedno končalo z enim ali dvema umoroma na kar je duhovščina maorala gledati skozi prste, če si je hotela pridobiti novih vernikov. Seveda so poklicali na pomoč vojake, ki so poskušali "kurente" razgnati kar pa je bilo vse zastonj. Ta, res za naše pojme nesprejemljiv poganski običaj, ki so ga izkorisčali moški za ubijanje pod maskami v svrhu maščevanja, in absolutno nagnusna moška spolna nasilnost in grobost pričajo, da beli pogani niso bili nič boljši od črnih in da morajo dušni pastirji še danes marsikje tolerirati poganske običaje in zakone, ki so ljudstvu prešli takoreč v krvno nasledstvo, da bi ti pristopili h krčanstu. Še danes temnopolci in belci prodajajo hčere v zakon in še danes mladenči iz siromašnih

Vendar pretresljivi trenutek ko nekdo nad grobom Karoline vzklikne: "Le kaj bomo zdaj brez tebe, Karolina", ki je z vso svojo nebogljestjo, če drugo, ne, vsaj v zabavo in klepetanje sovečanov, vzgala iskrico ljubezni, posebno ko so se ob njeni smti zavedli, da je bila tudi ona del njihovega življenja. To je sporočilo, ki še ga mora vsako zavedati: ni ga človeka brez vrednosti. Niti posmrtni.

Tudi oba filma kot tako se moreta brez dvoma pridružiti v vrsto kvalitetnih filmov v mednarodni filmski industriji.

Pavla Gruden.

Spomin

Joj,
kako so sladke vrele
solze izza mojega pogleda
v padajoči mrak.

Nekdo, ki mi je drag,
je danes zjutraj mi zaupal,
da ima me rad.

Poslavljaj se

za vedno v pesmi
tega dneva sled...

Spreletava
sreča se skoz mene,
že me objema noč-

metulji
boža me
dotik spomina.

Pavla Gruden

ANDREJKA IN JOŽE
SREČNO!

V nedeljo 22. aprila sta si pred oltarjem v slovenski cerkvi v Merrylandsu, obljudila zvestobo na novi, skupni življenski poti, nevesta Andrejka SODJA in ženin Jože ANDREJAŠ.

Lepo poročno sveto mašo za mladi par je daroval p. Valerijan Jenko ob prisotnosti skoro vseh povabljenih gostov. Poročna gostija pa se je vršila, seveda kje drugje, če ne na slovenskem hribčku v

Horsley Parku, v organizaciji Slovenskega društva Sydney. (Zanimivo bi bilo malo pobrskati po spominu, koliko slovenskih porok se je že vršilo v Horsley Parku?)

Ne bom se spuščala v podrobno opisanje poročega slavlja, kratko naj rečem, bilo je zelo lepo in rada verjamem nevestinim besedam: "Zelo sem srečna in tega dne ne bom nikoli pozabila!" Omenim naj raje,

ZOPET NA SVADBI



ANDREJKA in JOŽE
ANDREJAŠ

Na eni strani poročamo o pogrebu, na drugi strani poroke. Tako je naše življenje, ne Hanje, življenje in smrt.

V soboto 7. aprila smo bili na svadbi v Caringbah, kjer sta si pred oltarjem obljudila večno zvestobo, hčerka neše poznane in zavedne slovenske družine: MARY OBLEŠČAK in TREVOR TOLSON iz Springwooda. Ženin je iz številne družne, najmlajši od trinajstih bratov in sestra.

Mery Obleščakovo vsi poznamo. Še kot malada deklica je s sestro Belindo nastopala na naših prireditvah, na materinskih in očetovskih proslavah, Miklavževanjih itd.

Poznamo jo tudi iz Wollongonga, kjer so Obleščakovi dolga leta bili vodilna sila pri kulturnih prireditvah društva Planica. Če bi Obleščakovih v Wollongongu ne bilo, nemara ne bi bilo Kmečkih ohjeti, vsakoletnih parad, razstav in zelo verjetno tudi ne toliko narodnih noš. Kot take jih poznamo, kot je na svadbi dejal senator Mulvihill, da jih vsa javnost v Wollongongu pozna kot ambasadorja slovenske kulture.

Da je na svadbi bilo razpoloženje na višku nebi posebej povedralj. Za vaselje in slovensko vzdušje je skrbel Stefan Šernek s svojim ansamblom. In kot je slovenska navada, sta pred vhodom v dvorano pripenjala svatom šopke z nageljini Liza Reja in Zdravko Tomažin oba v narodnih nošah. Liza se je kasnije v imenu vseh naše slovenske skupnosti zahvalila Mery za njeno delo, za njeno požrtvovalnost med nami in slovensko skupnost.

Navada je, da dobita ženin in nevesta ob tej priliki darila. Brez dvoma je bilo za njo najlepše darilo to, da je za to svečano priliko prišla iz domovine njenih staršev njena stara mama Frančiška Obleščak. Tako je bilo na ta njen veliki dan sreča in veselje še popolnejša.

Draga nam Mary, hvala ti še enkrat za vas tvoj trud za našo slovensko skupnost, prepričan sem, da si lahko ponosna, kajti tvoja mladost je bila tudi radi tega lepša in bogatejša; želimo ti iz vseh naših sreč obilo lepega družinskega življenja, na nadaljni poti v zakonskem življenju.

L. Košorok

da sta oba, Andrejka in Jože rojena v Sloveniji in da sta se šolala in "gor rastla" v Avstraliji.

Vesela sem vsake slovenske poroke, ko slovenski fant popelje pred oltar rojakinja, in ne tukjo. Andrejka in Jože sta se spoznala na slovenki priraditvi, to omenjam za tiste zaskrbljene starše, ki ne vedo, kje naj njihov sin ali hči najde sebi primerno družbo in morda živlenkega sopotnika...

Andrejkini in Jožetovi starši so v pripravo in organizacijo poročega slavlja vložili veliko truda skrbi in denarja, za kar se jim v imenu 120 povabljenih svatov iskreno zahvaljujem (še danes me trebuh boli od preobilne jedače in eh, menda pila nisem preveč...) A kar je še bolj važno, zahvaljujeme se staršem, za pošteno, slovensko nevesto in ženina, katerima ponovno kličem na skupno življensko pot sreče in

blagoslova. Imejta se rada, draga Andrejka in Jože pa bosta premagala tudi vse težke trenutke, ki morda kdaj pidejo. Mi po vaju bomo od dalec spremljali z ljubečo mislio in skrbo.

Bog vaju živi!

Danica

ISKRICE

Hudobija ima najhujše obrambno sredstvo.

I. ANDRIĆ

Laž je bolj vešča v samoobrambi kot resnica.

V. HUGO

Lenoba je nadloga — toda najbolj škodljiva je pri nadarjenih.

I. PRIJATELJ

Včasih se tudi neumni ljudje držijo pametnih načel.

L. SINCLAIR

IN MEMORIAM

Zopet nam je smrt izstrgala iz naše sredine zavednega in požrtvovalnega rojaka. Tokrat je zahrbtna bolezen zahtevala žrtev in nam vzela vsem priljubljenega sodelavca, moža in očeta ŠTEFANA ŽEKŠ.

V najlepših zrelih letih, ni še dopolnil svoj 54ti rojstni dan, je nenadoma odšel od nas. V torem 24. aprila smo se zadnjicu poslovili od njega.

Težko je najti besedo zahvale za njegovo požrtvovalno delo, za delo, ki ga je nesobično žrtvoval za našo skupnost. Ne spomnim se več datuma kdaj sem ga prvič spoznal. Srečali smo se na naših slovenskih prireditvah. Vem le to, da nam je prišel na pomč, kmalu do smo na hribčku v Horsley Parku, kjer danes stoji slovenski dom, prirejali zemljische za društvene dejavnosti. Prijel je za vsako delo, ko smo začeli čistiti zemljische, pomagal pri organizaciji piknikov, prireditev, prijel je za delo povsod kjer je bila potreba.

Tako tam, tako kasneje pri društvu Triglav, kjer smo kupili tudi zemljische. Kot tesar je bil med prvimi, ki je pomagal zbijati prvo streho na Triglavu. Nato ga vidimo neštetokrat s soprogo Marijo in hčerkami v kuhinji ali za točilno mizo. Skratka skočil je na pomoč vsakomur in bil povsod kjer je bila potreba največja.

Kot takega smo ga z veseljem volili v društvene odbore. Dolga leta je bil član odbora v klubu Triglav in drugih podobnih triglavskih skupnosti. Odlikoval se je predvsem po svoji veseli prekmurski naravi, nikdar ni vsiljeval svojih predlogov in svojih nazorov, rad se je podrejeval mišljenu večine in s trudim in nesobičen delom gradil slovensko skupnost. Strelmel je predvsem za tem, da bi cimpreje imeli svojo streho, svoj dom in da bi nam bilo vsem čim lepše in prijetnejše. Vsi so mu bili prijatelji, vse je imel rad in vsi smo imeli radi ŠTEFANA! Zato nas je njegov nenadni odgod toliko bolj presenetil in razčalostil. Dobro se zavedamo kaj smo z njim izgubili. Redki so med nami, ki bi si upali toliko žrtvovati za skupnost, kot je to žrtvoval ŠTEFAN.

Da je bil priljubljen in spoštovan za skupnost, kot je to žrtvoval

Da je bil priljubljen in spoštovan med nami, je dokaz, da smo ga na zadnji poti spremljali vsi njegovi prijatelji. Skoro bi se bil začudil, ko je pri maši zadušnici v slovenski cerkvi v Merrylandsu zmanjkal sedežev. Mašo zadušnico in pogrebne odbrede je opravil p. Valerijan in zadnji počitek je našel v Rockwoodu na slovenskem oddelku pokopališča. Pri odprttem grobu se je množica prijateljev molče in s solzami v očeh poslovila od njega. Triglavčani so se poslovili od svojega prijatelja in sodelavca ŠTEFANA z dvema pesmima žalostinkama. V zadnje slovo pa mu je spregovoril in se poslovil od njega njegov dolgoletni prijatelj Lojze Kučan, s preprosto in iskreno besedo.

Dragi Štefan, naj ti bo lahka avstralska zemlja v kateri že počivaš, vemo da si nad vse ljubil svojo slovensko zemljo in Prekmurje, to si neštetokrat dokazal s svojim nesobičnim delom, da bi nam v tujini bilo lepše in znosnejše v naši slovenski skupnosti.

Soprogi Mariji, hčerkami z družinami naše iskreno sožalje!

Ti Štefan počivaj v miru in klanjam se tvojemu spominu!

Lojze Košorok



KOŠMAR

Prese su jednolično kloparske, slivajući se sa zujanjem kompresora utapale su se u jedinstven zvuk, kao neku disharmoničnu melodiju ali ustaljeno ponavljajući kao neke iste, ili bar slične tonove. Bilo je oko tri sata posle podne, "Boss" nas je već pitao da li ćemo raditi, odnosno, ko će od nas danas raditi prekovremeno. To pita sigurno zbog pretstojecih Uskrsnjih Praznika, verovatno da bi se na vreme mogao napraviti obračun, plata će sigurno biti sutra a ne u četvrtak. Svejedno danas još samo tri sata, sutra i prekosutra a posle četiri dana odmora. Baš lepo, kome ne prija odmor.

Prišao mi je jedan zemljak i počeo da mi objašnjava; kaže da je danas sahrana jednog našeg; nezna od čega je siromah umro; da li je po sredi prirodna smrt ili nesretnan slučaj. Veli još da je on iz moga mesta rođenja, mojih godina, samac, čuo je od nekih koji će ići danas na sahranu.

Dao sam se na razmišljanje, ali sam utvrdio da takvoga nema ovde u Australiji. Razišli smo se radeći svaki svoj posao.

Nikako nisam prestao da mislim na to, prošlo je već dvadesetak minuta a ja još uvek na to mislim, na taj nečiji poslednji čas, poslednji dan. Odjednom krv mi je navrla u glavu, neka čudna toplina mi je prožimala telo a noge kao da su mi počele klecati. Rukom sam se pridržao za sto i mucajući, poluglasno, drhtavim glasom i tih izustio:

-Vlada, Vladimir...

Obuzelo me je neko čudno osećanje, osećao sam se bespomoćno, neka melanolija, apatija ili još nešto teže, tužnije, setnije i žalosnije, nešto kao strah od nečega nepojmljivog. Zašto baš on, kada, kako, zbog čega baš on. On moj školski drug još iz osnovne škole. Jedva sam zadržavao suze. Ništa mi, više nije išlo od ruke. Nepažljivo sam radio, hodao nesigurno i tromo, biće da sam čudno izgledao i u licu. Čekao sam jedino da dodu tih prokletih šest sati i da izadem na ulicu. Čekao sam jedino da dodu tih prokletih šest sati i da izadem na ulicu. Neznam kako će dalje ovako. Da to mora biti samo on. Ko bi drugi mogao biti?... Samac, a mojih godina?... Ovde u Australiji smo se sreli svega dva-tri puta a onda su nam se putevi razišli. Adresu mi je ostavio, potražio sam ga tamo, istina kasnije posle više od mesec dana, njega tamo više nije bilo.

Na ulici, srećom, to je industrijski deo grada i bilo je veće, nije bilo nikoga. Suze su mi navirale same od sebe, brisao sam ih. Nespojstvo, bespuće duha i akcije... Šta

sada učiniti, kako prekratiti sve to?... Ščepati bocu viskija i istresti je u sebe?... Opiti se, kontuzovati, zaboraviti?... A sutra, povraćanje... Batalio sam i tu pomisao.

A u snu te noći, mogao sam iščekivati, košmar. Kao dete sam. Bosonog trčim nepreglednom Panonskom ravnicom, ništa mi ne smeta, ništa me ne bode po golin stopalima. Polja se zelene, vetrči se poigrava detelinom, zelenim još nedozrelim lišćem kukuruza. Sretan sam, nevin dečački, bezazlen. Odjednom spazih kolonu, nečiji poslednji ispraćaj. Istog momenta samostario dobivši svoju prirodnu starost. Beli sanduk i na njemu ispisano zlatnim slovima:



-Vlada, Vladimir.

Stresao sam se uhvatiti se za glavu, obuzelo me je neko tmurno, teško i nepodnošljivo psihičko stanje. Mlad sveštenik sa lepom, gustom, crnom ali kratkom bradom, sa čela kolone upro je u mene svoj prodoran ali umiljat pogled pun saučešća. Počeo je da

-Spomjam... Hriste dušu raba tvojego-

-Vječnaja pamijat, vječnaja pamijat...

Pesmu je prihvatile cela kolona. Lepe, mlade devojke, sve obučene u belo, počele su da niču kao pečurke uzdižući se sa čitave nepregledne ravnice. Stojeci uspravno sa podignutim rukama ka nebū, sve uglaš su pevale poslednju posmrtnu pesmu Vladi.

-Vječnaja pamijat... Naprečac, kao lebdeći u vazduhu prostiralo se groblje. Nekoliko nekako modernih zgrada, zelena trava. Groblje, bez krstova i spomenika, humke sa tek nešto uzdignutim pločicama na kojima su bila ispisana imena pokojnika, kao da je bilo okruženo nekim peskom, pustinjom.

-Ne tamo, ne tamo... Vlado, Vladimire, Vladeta... Ostani ovde, ne idi tamo, ne idi tamo.

Pateći se, počeo sam da vičem, da zapomažem da urličem.

Probudio sam se sav mokar, oznojan, iznemogao i slomljen. Teško sam se pribrao koliko toliko. Sna više, nije bilo. Pristavivši nekako kafu, skljokao sam se na stolicu čekajući da voda u dževzi provri.

Ujutru, na poslu mi je objašnjeno da to nije umro Vlada. Kao da mi je bilo lakše, ali svejedno rezonovao sam, ožalio sam jednog zemljaka, jednog

čoveka.
Srdan Ćiulić
Springvale, VIC.

Svi radovi konkurišu za 'Njegoševu nagradu'



SKITNICA

Ja brzonoga skitnica puteva i sumraka
Ja brzopoveća skitnica zora i mora
Nosim u rukama tabane dolazaka i odlazaka
Oglodane čeljustima drumova i koraka
isekao sam drumove koracima u rukoveti
I rasejao moju prisutnost pod zvezde
Daleko su sunca moga leta
Zamrzute su reke moje zime
Dok nekoliko oblaka beže preko čela
Moje oči suze za dalekom Aljaskom
Jedna luda ptica kljuje u krležkama srca
A ja jašem na ledima krvotoka
I Galopiram za svojim gladima

Jovo Miloš

ZAŠTO?

Senka,
a sunca nema više.
Zašto si ugasila sunce?

Vatra,
a samo gomila pepela.
Zašto si zapalila vatrū?

Proleće,
a svuda okolo žuto.
Zašto si mi vratila jesen?

Gitaru stara,
a prsti svi polomljeni.
Zašto si prokleta pesmu?

Zašto je sve to tako
kad ostaju samo sećanja,
samo rane,
samo suze,
i ništa više
i ništa više.

... Zašto?

Condor Valentino,
Red Hill, A.C.T.



NEPOZNATOJ ŽENI

Zar taj čovek tudi od toga je draži,
zar je njegov zagrljaj tebi bio blaži?
Zar si njega mogla, tako da zavolisi?
Sad si spremna dom zbog njega da razoris.

Ima dvoje dece, pomisl bar na to,
i zapamti: sve što sija nije zlato!
Prljava ljubav da odvede dobrom neće,
od tog nema nikad, radosti i sreće.

Zadovoljstvo nije sreća sva,
probudi se jednom iz tog lošeg sna.
Zar ti čini radost da te dvoje dele?
Zar su twoje namere bile tako smeće.

Vernost je vrlina, što nas žene krasiti,
trebala bi "majko" i ti takva dasi.
Dva nejaka bića ti prljasi i kaljaš,
zbog ljubavi lažne ti njima ne valjaš.

Budi poštena jel to je važno,
nikada nemoj voleti lažno.
Nemanjaj muškarce, oni su svi isti,
pokaj se da se tvoja savest očisti.

Vera Stojadinović

AFORIZMI

Mudrost i vrlina su dva najlepša cveta čovekovog duhovnog aparata.

Sebičnost je predodredjenje nesrećnog života.

Mi najčešće rešetamo tude slabosti, da bi prikrili svoje.

Neklonost rada ljubav i prijateljstvo, a zavist mržnju.

Poneka mala prepirkica među supružnicima je najbolji melem za razbijanje bračne monotonije.

Zavist je najveći razarač ljudske sreće.

Ako želiš pravog prijatelja naći, onda traži nekog ko jetabi ravan.

Čovek se treba uzdržati onda kada oseća najveću potrebu da nešto kaže.

Samo je taštom čoveku prijatno kada ga obožavaju oni koje on prezire.

Filozofija je poezija u prozi; poezija je filozofija u stihu.

Uzdravom stanju: čovek nije svestan ni zdravlja ni bolesti; ubolesti: svestan je oba.

Život je agregat prohujalih propusta.

Altruizam je prerušeni egoizam koji se ispoljava u dobrome delu.

Slobodan je čovek koji shvata da mora raditi ono što je neizbežno.

Bog je stvorio čoveka samo zato da bi imao s kime da se sprda.

U ljubavi čovek daje ono što misli da uzmima.

Rad je vrlo korisna stvar, jer odvraća čoveka da misli na svoje ništavilo.

Onaj ko prezire laskavce-laska sebi.

Veliki duhovi uzdrmavaju istoriju, a mase je menjaju.

S. Milovanović
Newcastle.



Ispred mene su ljudi, iza mene su ljudi... Diogene, nadi mi čovjeka.

Kako da vam bacim "rukavicu u lice" kad nemate obraza

Nema naročite razlike između onih koji se "posipaju pepelom", i onih koji bacaju "prašinu u oči".

Kožu bih odrao za čovjeka. Ali kako, kad svako čuva svoju?

"Trojanskih konja" još uvijek ima, ali je Troja sve manje

Uspjesi su negatini - rekao je pesimista.

Neuspjesi su pozitivni - rekao je optimista.

Kako uhvatiti ljudi u laži, kad nisu na sovjem mjestu?

Bog je promašio u zastrašivanju ljudi Paklom. Njegov Nebeski pakao pravi je Raj prema ljudskom životu na zemlji.

Dajem tri Sunca za jednu "debelu hladovinu".

Pomognimo da nam Otadžbina otplati dugove.

Prije rata smo govorili: Nije loše, ali moglo bi biti bolje.

Poslije rata smo govorili: Mora biti bolje.

Danas govorimo: Biće opet rata.

Plagijatori! Možete me plagirati tematski - ali nemojte sistematski.

Ne vodi svaki Aforizam u Afirmazam - Nekoji vode i u zatvor.

Slavko Šparovac
Melbourne